



NACIONES UNIDAS

CONSEJO DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/9678
4 marzo 1970
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

CARTA DE FECHA 4 DE MARZO DE 1970 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE ISRAEL
EN LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y como adición a la carta que dirigí al Presidente del Consejo de Seguridad el 27 de febrero de 1970 (S/9670), siento tener que informarle de que no han cesado los actos de agresión contra Israel desde territorio libanés.

Además de lo que indicaba en mi última carta, se frustró un intento de sabotaje el 26 de febrero, cuando varias personas procedentes del territorio libanés que habían penetrado en territorio israelí y puesto cargas explosivas debajo de una casa de la aldea de Kerem Ben Zimra fueron interceptadas y rechazadas.

El mismo día, desde territorio libanés se abrió fuego de bazooka y armas livianas contra un vehículo militar entre Ya'Ara e Idmit.

Más tarde, se hizo fuego desde el otro lado de la frontera al este de Idmit.

El 27 de febrero, los incursores procedentes del Líbano averiaron un desagüe, al este de Avivim.

El 28 de febrero, las fuerzas israelíes fueron atacadas desde territorio libanés con fuego de mortero, de bazooka y de armas livianas.

También el 28 de febrero, un pelotón de sabotadores procedentes del Líbano dañó dos torres de electricidad y un cobertizo en el que se almacenaban herramientas de trabajo, en la carretera de Rosh Pinah-Kiryat Shmona, cerca del empalme de Mezudat Koah.

En la noche del 28 de febrero al 1.º de marzo, se hizo fuego de bazooka desde territorio libanés contra la zona de Hermon.

En la mañana del 1.º de marzo, a las 09.00, hora local, una carga explosiva estalló debajo de una casa de Moshav Shomra, cerca de la frontera libanesa. La casa sufrió desperfectos.

Esa noche, granadas de bazooka disparadas desde el Líbano dañaron un vehículo civil en la región de Hermon.

En la mañana del 3 de marzo, se descubrió una carga explosiva debajo del edificio del Consejo Regional de la Alta Galilea, situado en el pueblo de Kiryat Shmona. La distancia entre el lugar y la línea de cesación del fuego libanesa es de 2,5 kilómetros.

En la última quincena, incursores procedentes del Líbano han dinamitado cinco residencias civiles israelíes. Como ya lo informara anteriormente, una madre de seis niños encontró la muerte en una de ellas. En este período, ha habido veintitrés ataques armados desde el Líbano contra territorio y ciudadanos israelíes.

Es evidente que el Gobierno libanés no ha tomado providencias para prevenirlos. Su actitud irresponsable la ilustra asimismo la presentación al Consejo de Seguridad de reclamaciones falsas y vanas, como las contenidas en la carta de 28 de febrero de 1970 del Representante Permanente del Líbano (S/9672), carta en la que se alega que se ha secuestrado a cuatro pastores libaneses dentro de territorio libanés. El hecho es que cinco pastores libaneses que se habían adentrado varios cientos de metros en territorio israelí con su rebaño, fueron detenidos el 27 de febrero. Uno de ellos, un pastor joven y el rebaño que llevaba fueron inmediatamente soltados. Los otros, que iban armados, quedaron detenidos para ser interrogados. Dos de ellos volvieron al Líbano el 2 de marzo, y dos el 3 de marzo.

Los actos de agresión cometidos a diario partiendo del Líbano han creado una situación intolerable para la población israelí de la frontera libanesa. Debe observarse que esos ataques se efectúan a base del acuerdo recientemente celebrado entre el Gobierno del Líbano y las organizaciones terroristas, que hace legítimo el uso del territorio libanés como base de agresión y facilita las operaciones de las fuerzas irregulares contra Israel.

Es esencial que el Gobierno del Líbano ponga fin a su política beligerante y tome todas las medidas apropiadas para acabar con los ataques armados que desde su tierra se dirigen contra Israel. La incapacidad del Consejo de Seguridad para tratar con equidad las cuestiones que conciernen a la situación en el Oriente Medio,

y su falta de acción contra los Estados árabes por violar la cesación del fuego, no absuelven al Gobierno del Líbano de su responsabilidad de cumplir las obligaciones que el Líbano tiene para con Israel, en virtud de la cesación del fuego.

Tengo el honor de solicitar que esta carta sea distribuida como documento oficial del Consejo de Seguridad.

Aprovecho la oportunidad, etc.

(Firmado) Yosef TEKOAH
Representante Permanente de Israel
en las Naciones Unidas
